



ECOS

Costa Verde



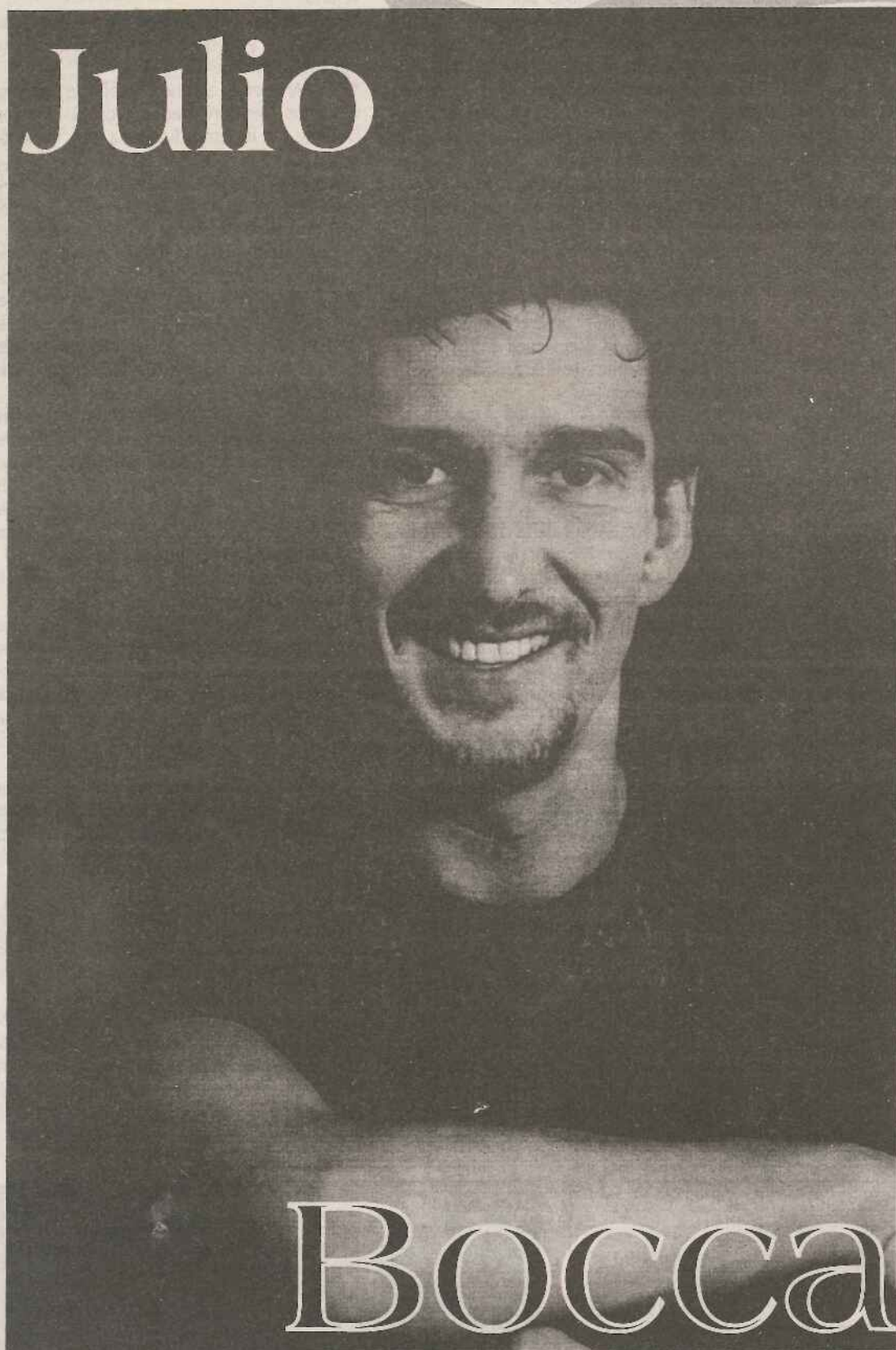
Año 10 - Número 32 - Enero 2003

1993-2003

10^º Aniversario

Villa Gesell, Pinamar, Cariló
Mar de las Pampas, Mar Azul, Ostende, Valeria

Julio



BOCCA

Villa Gesell
Geselinas
Pág. 2 y 3

pinamar
Pinamarinas
Pág. 4 y 5

Cartelera de
espectáculos
Pág. 8 y 9

**Aguante
el Rock**
Pág. 14 y 15

CTI **MÓVIL**

ATLANTICA
TELECOMUNICACIONES

San Clemente Calle 4 Nro. 1987 Mar de Ajó - Pinamar - Villa Gesell Av. 3 y Paseo 113
Mar del Plata Colón y Córdoba, Güemes 3253 y Carrefour Mar del Plata

DIRECTORA
Romina Magnani

FOTOS
Municipalidad de Villa Gesell, Romina Magnani, Valeria Copello, Municipalidad de Pinar

Dpto PUBLICIDAD
Esteban György

HUMOR
Rep

COLABORACIÓN ESPECIAL:
Silvina González Videla
Laura Dalla Valle y César
Analía Carreto
Cristian Vitale
Silvina Lamonte
Lucas Zeni

AGRADECIMIENTOS A
Miguel Rep, Guillermo Saccomanno, José Roza, Marta Abachian (Mar del Plata), Oskar Blotta, Pablo Cota, Secretaría de Turismo Villa Gesell, Secretaría de Turismo Pinar, Sergio Michnowicz, Margarita Fernández, Raúl Izaguirre, EMTUR Mar del Plata, Galería Altera Pinar

DIAGRAMACIÓN
Crear Computación
Paseo 116 Nro. 329 Villa Gesell
Tel. (02255) 46-5999
crear@gesell.com.ar

REDACCIÓN
Tel.: (02255) 47 6074
E-mail: playamedia@gesell.com.ar
ecoscostaverde@gesell.com.ar

WEB:
www.ecoscostaverde.com.ar

Fotos Valeria Copello
(011) 4554173457

Gesellinas

Actividades Recreativas Gesell Todo el Año Esparcimiento

RESERVA CULTURAL Y FORESTAL PINAR DEL NORTE

Entrada principal: Alameda 202 y Calle 301
La Reserva Cultural y Forestal Pinar del Norte, tiene por objetivo preservar el patrimonio histórico que dio origen a la ciudad de Villa Gesell, junto con las especies vegetales que contribuyeron a la transformación de un paisaje de dunas.

Ubicada dentro del núcleo urbano, es fundamental su importancia como espacio de recreación para el público en general, la realización de actividades relacionadas con la educación y concientización, turismo e investigación científica respecto de la adaptación de especies vegetales y la modificación del ecosistema.

En la Reserva Forestal y Cultural se pueden visitar:

- Museo y Archivo Histórico Municipal

Tel.: (02255) 46-8624

En la primera casa de Don Carlos Gesell se exponen fotografías y documentos sobre la vida del fundador y su familia, sus inventos y el surgimiento de la ciudad.

- Chalet del Fundador

Tel.: (02255) 45.0530

Centro Cultural donde se realizan exposiciones artísticas, cursos y conferencias. Cuenta con una biblioteca especializada en historia y geografía local y regional y el archivo documental y fotográfico de Carlos Idaho Gesell.

- Vivero Municipal

(02255) 46-0460

En este lugar Carlos Gesell hizo sus primeras experimentaciones de adaptación de plantas al suelo arenoso. Aquí se realiza la producción de especies vegetales destinadas a continuar la forestación de la ciudad.

- Asociación Apícola

(02255) 46-7121

Se brindan charlas al público y demostración de la producción de miel y sus derivados. Venta de miel, jalea real, polen etc.

- Taller del Bosque

Taller de escultura con producción de obras para la ciudad. Como extensión cultural se brindan cursos y conferencias.

RESERVA NATURAL MUNICIPAL FARO QUERANDÍ

Declarada Reserva Natural Municipal es actualmente administrada por la Asociación Amigos del Museo del Faro Querandí.

La Reserva Natural Municipal Faro Querandí tiene por objeto preservar íntegramente el ecosistema de dunas costeras en su estado natural. Se permiten aquellas actividades que no afecten el medio natural, tales como la investigación científica, el turismo y la educación, y donde es posible además llevar a cabo estudios de manejo y conservación del ecosistema.

Superficie: 5.757 hectáreas

- FARO QUERANDÍ

Se trata de la primera construcción erigida en el actual Partido de Villa Gesell entre 1921 y 1922, diez años antes de la llegada del pionero Carlos Idaho Gesell.

El Faro Querandí, de 54 mts. de altura, comenzó a funcionar el 27 de octubre de 1922 y aún está en servicio. Posee 276 escalones y está pintado con seis franjas negras y cinco blancas.

Ubicado a 30 Km. Al sur de la ciudad de Villa Gesell, el único acceso es por playa, por lo cual debe hacerse en vehículos de doble tracción. Existen excursiones de turismo aventura, las cuales son guiadas y duran aproximadamente 4 horas; o una línea de colectivos con unidades adaptadas. A esta zona también se realizan excursiones de pesca.

- DUNAS ZONA NORTE

Son dunas vírgenes, donde puede apreciarse el paisaje que tenía toda esta zona antes de comenzar Don Carlos Gesell con su tarea de forestación.

Paseo que se puede realizar a caballo, en cuatriciclos o con vehículos de doble tracción. Se realizan excursiones guiadas con cuatriciclos; y cabalgatas guiadas diurnas y nocturnas.

- RECORRIDO POR LA CIUDAD:

Existen excursiones guiadas explicando la historia, el desarrollo arquitectónico, la topografía, los atractivos naturales y culturales.

* Playas: Extensas playas arenosas de formaciones dunícolas.

* Diferentes Barrios: Norte; Monte Alegre; Los Troncos; El Gateado; Zona del Muelle; Zona Sur.

* Pinar chico, o del Anfiteatro: en el cual se realizan los Encuentros Corales de Verano.

* Avenida 3 (comercial): en la cual, en la zona céntrica se arma la Peatonal en los meses de verano.

* Peatonal del Paseo 106: - Entre las Avenidas 2 y 3. bis se encuentra la nueva peatonal permanente.

* Feria Artesanal: en enero y febrero funciona todos los días con alrededor de 80 puestos. Durante el invierno funciona los fines de semana.

* Avenida Costanera: con circulación desde la Calle 303, en el Barrio Norte, hasta el Paseo 129, donde se encuentra el Muelle de Pesca.

* Centro Cultural Pipach Declarado Patrimonio Histórico Cultural por el HCD en agosto de 2002. De peculiar estilo arquitectónico es el único de estas características construido en la década del 50. Centro de reuniones sociales en sus inicios funciona actualmente como Sala de exposiciones.

* Rambla Costanera: Nuevos atractivos se han sumado al paseo por la Avenida Costanera, con la construcción de la Rambla la cual ya cuenta con puentes en los Paseos 107 y 108, y una amplia Rambla en la entrada del Muelle de Pescadores como así también diversos tramos mas en su desarrollo.

* Bañeros: servicios de playa en toda la extensión de la zona urbana.

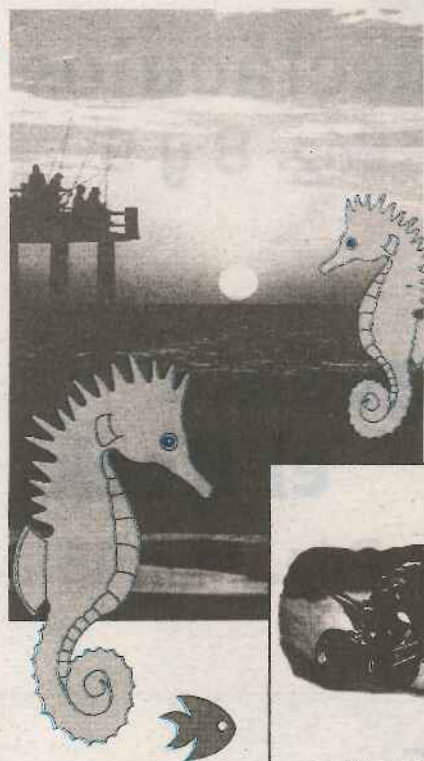
* Parque Temático: Aventura en el Bosque es el nombre de este parque que está ubicado en Avenida Boulevard y Paseo 101. Ocupa una superficie de 6 hectáreas en los pinares de Villa Gesell, un lugar único, dedicado al entretenimiento participativo de toda la familia.

* Otros atractivos: Golf Club; Totem; Parroquia; Plaza Primera Junta; Plaza Carlos Gesell; Plaza de Las Américas; Plazas Agrestes; Juguelandia; Escuelas de Equitación; Canódromo; Casa de Té.

- MAR DE LAS PAMPAS - MAR AZUL:

Son dos localidades del Partido de Villa Gesell, ubicadas al sur. Se accede por la continuación de la Avenida 3 o por la Ruta 11.

Ubicadas en una zona donde prevalece la forestación. Su desarrollo comercial está en pleno auge. Existen dos bañeros con todos los servicios de playa; casa de té; restaurantes; pizzerías; heladerías; campings; apart hotel; hosterías; y otros servicios.



Moto x Fox
Paseos en
Banana
Acuática
En el parador "La Punta" Alam. 312 y playa

ALQUILER DE
CUATRICICLOS

Moto
de Agua



Reservas
45-4646

Av. Bs. As. y Alameda 212 - V. Gesell

Villa Gesell - Argentina

Revelado en 1 hora
Fotografía - Cámaras - Óptica
Audio - Relojería
Pilas especiales - Reparo

Av. 3 Esq. Paseo 104 - Tel. (02255) 46-4407

FARO QUERANDÍ
Pesca, Camión,
Campamentos
y lo que
Ud. imagine...

Excursiones

UNA AVENTURA
Llena de sorpresas y emoción
en uno de los paisajes más hermosos del país

Salidas diarias:
Av. 3 y Paseo 111 (Plaza Carlos I. Gesell)



Mueblería Distribuidora

PINO GESELL

Importación - Exportación

Todo en Pino - Muebles a Medida
VENTA POR MAYOR Y MENOR

Av. Bs. As. e/ Circunvalación y Paseo 100
Tel. (02255) 46-5926
e-mail: pinogesell@gesell.com.ar
www.gesell.com.ar/pinogesell

En Bs. As.:
Mitre 3755
San Martín
Tel. (011)
4755-2317



La Villa tiene mucho para disfrutar...

ESPARCIMIENTO

ALQUILER DE BICICLETAS

Bici Gesell: Avenida 3 e/ Paseos 141 bis y 142
Tel.: (02255) 47-6820
Casa Macca: Av. Bs As e/ Paseos 101 y Av. 5
Tel.: (02255) 46-8013
Avenida 3 y Paseo 126
Tel.: (02255) 46-6030
Gaby Sol: Avenida 3 y Paseo 124
Rodados Lucky: Av. 3 y Paseo 121
Tel.: (02255) 46-2965
Rodados Luis: Paseo 107 e/ Avenidas 4 y 5
Tel.: (02255) 46-3897

Honda Blanca: Av. 3 y Paseo 149
Tel.: (02255) 47-6383
Motor Bici Gesell: Alameda 212
Tel.: (02255) 45-4646
Tri Willie: Av. 3 e/ Paseos 148 y 149
Tel.: (02255) 47-5399

Pedro Cuevas: Av. Bs As y Circunvalación
Tel.: (02255) 45-8604

Alquiler de Bajas: Mar de las Pampas: El Lucero e/ Roca
y Virazón Tel.: (02255) 47-9889

Turismo Aventura: (Excursiones guiadas) Av. 3
y Paseo 118 Tel.: (02255) 46-3118
El Ultimo Querandí S.R.L. Av. 4 y Paseo 110 bis
46-8989

Aventura (Parque Querandí)
105 y 106 Tel.: (02255)
46-3616
Kenka: Paseo 107
e/ Av. 3 y 4 Tel.: (02255)
46-2447
Strike: Avenida 3 e/
Paseos 102 y 104
Tel.: (02255) 46-2903

Centro de Equitación Rancho Axis: Av. Bs. As. acc.
a la ciudad Tel.: (02255) 45-8160
Centro de Equitación Tante Puppi: Boulevard y
Paseo 102
Camping Pucará Tel.: (02255) 45-4464
Escuela de Equitación San Jorge: Circunv. y Paseo
102 Tel.: (02255) 45-4464
Palenques zona Norte: Calle 311 y Alameda 206
Tel.: (02255) 45-4491
Palenques zona Sur: Avenida 3 y Paseo 160

El Trencito Histórico: Paseo 110 bis e/ Av. 3 y 4
Tel.: 46-8920 / 8354
Nat Nic: Av. 3 e/ Paseo 114 y 115 N° 1432
Tel.: (02255) 46-4815
Paseos En Sulky: Rotonda de Mar de las Pampas

Aeroclub Villa Gesell: Aeropuerto ciudad de Villa
Gesell Tel.: (02255) 45-8600
Hangar: (02255) 45-4657

Feria Artesanal Regional y Artística: Avenida 3 e/
Paseos 112 y 113
Feria Artesanal Regional y Artística del sur:
Avenida 3 y Paseo 132 - Plaza de la Américas

GRANJAS EDUCATIVAS

Asociación Apícola Alam. 201 y Calle 303 46-
7121
Granja Marítima: Avenida 12 y Paseo 130 Tel.: 46-
4746

JUEGOS DE AZAR BINGOS

Bingo 108: Avenida 3 y Paseo 108
Tel.: (02255) 45-2108

PARQUES DE DIVERSIONES

Aventura en el Bosque "Parque Temático":
Boulevard Silvio Gesell y Paseo 101- Tel.: (02255)
45-4881
Juguelandia: Avenida 3 y Paso 125
Kinder Park: Avenida 4 y Paseo 101 Tel.: (02255)
46-7700 / 4562

PASEOS EN SULKY

Campo Argentino Rotonda Mar de las Pampas
47-9920

PRECIOS ESPARCIMIENTO: (valores estimativos)

Excursiones Faro Querandí: desde \$ 10.- X per.
Alquiler de cuatriciclos: desde \$ 25.- por per. x hora
Alquiler de bicicletas: desde \$ 2.- por persona.

Equitación:
Alquiler de caballos: desde \$ 20.- por per. x hora
Cabalgatas nocturnas de dos horas desde: \$ 35.-
por persona

Alquiler de Jeeps: desde \$ 50.- x/ hora - \$120
por tres horas.



Oficinas de información turística

Centro: Av. 3 N° 820 (al lado de la Municipalidad)
Tel.: 46 2201/ 46 2782

Norte: Camino de los Pioneros (Acceso a Villa Gesell). Tel.:
45 8596/ 7255
E-mail: turismo@gesell.com.ar

Los Pinos: Boulevard Silvio Gesell y Av. Buenos Aires (a
metros de la rotonda). Tel.: 45 6859. Abierto en horarios de
llegada de ómnibus).

Terminal de ómnibus: Av. 3 y Paseo 140.
Tel. 47 7253. En horarios de llegadas de ómnibus.

Mar de las Pampas: Av. 3, 100 metros antes de la rotonda
de acceso. Horario: de 10 a 14 y de 17 a 20 hs. Te. 47-
0324

Casa de Villa Gesell en Buenos Aires:
Brmé Mitre 1702. Tel. (011) 4374 5098/99/5199

Municipalidad de Villa Gesell
Av 3 entre Paseos 108 y 109. Tel.: 46 2201/ 46 2782/ 46
3177. Servicio automático de atención a la comunidad
(mensajes, reclamos): Tel.: 135.
Horario: de lun. a vier. de 8:15 a 14:00.



Fabrica de Alfajores

Amigos

ALGO DIFERENTE EN ALFAJORES
BOCADITOS REGIONALES - COLACIONES
Av. 3 N° 461 Tel. 46-2884
Villa Gesell



Alameda 206 y Calle 308 (02255) 45-2680
Villa Gesell - Argentina

Av. 3 Nro. 535 e/ Paseos 105 y 106
Villa Gesell

Shaw y Constitución
Pinamar

AL VER VERAS
OPTICA FOTO

ACUVUE
LENTES DE CONTACTO
Libertad, Comodidad y Claridad
de una Visión Natural

REEF
ORBITAL
MORMAI

Sobre Av. 3 y Paseo 104 Tel. 46-3944
Villa Gesell

Todas las colecciones: Vogart - Carolina Herrera
Oakley - Police
Sofía Loren - Fendi

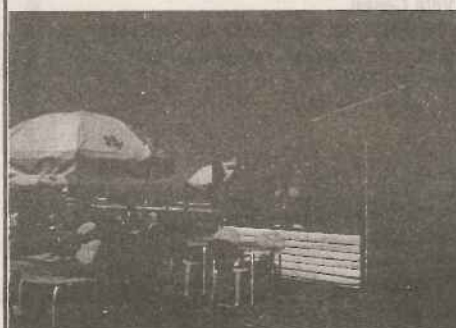
4

Pinamarinas

Buenas propuestas

en la Bella Pinamar...

viejo LOBO
RESTAURANT & BAR



Av. Del Mar y Bunge - Pinamar
Tel. (02254) 48-3218

Juan de Valeria Coffee&Bar

Licados	Ensaladas	Milanesa
Jugos	Sandwiches	Hamburguesa
Pastas	Lomo/Pollo	Empanadas artesanales
		Tartas

Av. Azopardo y San Martín
Valeria del Mar
Tel. (02254) 49-3241 Super Panchos
ABIERTO TODOS LOS DÍAS DE 9 A 2 HS.

Farmacia Federico

Ética profesional
al servicio de su salud

Liliana Marangon, farmacéutica

Av. Shaw 98 esq. Constitución
Tel. (02254) 48-2225



ROBINSON CRUSOE

RESTAURANT - BAR

CLUB DE PLAYA

Escuela de surf
Torneos interbalnearios
de fútbol y tocata
Gimnasio al aire libre

Shows en vivo
todas las noches
"La Rumbera Latin Cool"
y músicos invitados

Av. del Mar, a pasos del muelle hacia el sur
email:robinsoncrusoe@telpin.com.ar Tel. (02254) 48-1734

ZONA DE DUNAS VÍRGENES

Ubicada en el sector norte de Pinamar, se puede recorrer un sector de 30 hectáreas de dunas vírgenes, algunas de hasta 30 metros de altura desde donde se puede divisar el mar, internándose en un verdadero desierto. Se recomienda realizar estas excursiones con guías, o no alejarse mucho del sector de playas.

ZONA DE BOSQUES

Ubicada en la entrada a Cariló desde la Ruta 11, se puede ingresar por un camino que va bordeando una verdadera reserva de especies únicas. No está permitido hacer fuego o cortar árboles.

ZONAS AUTORIZADAS PARA CIRCULAR CON VEHICULOS POR LA PLAYA

- * En amar: Al NPinorte de Zeus.
- * En Cariló: Al Sur de la Confeitería Divisadero.



EXCURSIONES

PESCA EMBARCADO

- * Los Baqueanos 02254-15-41-1099/02267-15-66-6309
- * BALNEARIO ROBINSON. Ignacio 02267-15-54-2157/481734 Av. Del Mar Sur
- * Ricardo - 02267-15-52-8353/420528
- * Solo Pesca 495063 Av. Bunge 68
- * Big Hobby 497251 Av. Bunge 1095
- * La Posada del Pescador 02267-15-63-5184/488807
- * Tulumel 488696 Av. Bunge 64

* Pinamar Aquatic 02267-15-52-5908/483597 La Frontera
* Valeria Fishing 02267-496432 Seaver 1465 V.del Mar

ALQUILER DE BICICLETAS

- * Acción Bike Del Lenguado 1313 - Pinamar - 490798
- * Leo Av. Bunge 1111 - Pinamar - 488855
- * Macca Av. Bunge 1075 - Pinamar - 494183
- * Medina Constitución 1021 - Pinamar - 483858
- * Yaco Del Pejerrey 1428 - Pinamar - 482042
- * Nico Beach Espora y Esparra - Vdel Mar - 486914
- * El Indio Espora 2755 Vdel Mar - 486752
- * Motorrad Cerezo y Boyero - Cariló - 470109

PRECIOS DE ESPARCIMIENTO

Alquiler de caballos
Desde \$15 la hora
Alquiler de cuatriciclos
Desde \$ 60 la hora
Jeep Gigante
Desde \$30
Casino
Entrada gratis, postura mínima \$2
Tours \$ 15

SECRETARIA DE TURISMO

AV. BUNGE 654.

TEL:49-1680/1/2

E-MAIL: unestilodevida@telpin.com.ar

HORARIO:

LUNES A SABADO
DE 08,00 A 20,00 HS.
DOMINGO
DE 10,00 A 20,00 HS.

Casa de Pinamar en Bs. As.
Florida 930 5¼ P. Of. "B"
Tel. 011-4315-2679/80.

mailto:

casapinamarbsas@pinamar.gov.ar

Horario de Atención:

De Lunes a Viernes
de 10:30 a 16:30 hs
Casa de la Cultura
cultura@telpin.com.ar

.Página web

www.pinamar.gov.ar

pinamar



Prof. Natalia Maceiras

Aerobics - Localizada - Tae-Bo - Step I y II
Body board - 3ra. edad - Fitness acuático
Aero salsa (infantil)

Tratamientos corporales
Depilación Sistema español

Tel. 40-2813/49-8286/49-7850

Hotel Libertador

PINAMAR

Jason 1017 - (02254) 48-2268
www.hlpinamar.com.ar



email cr tel in com ar
el

PAMPA grill

Asador - Parrilla

Bunge Nro. 680 Tel. (02254) 40-3730
B7167AAT - Pinamar

Cortitas de Pinamar

*La primera vez que llegó un tren a Pinamar fue en 1908. El Gobierno de la Provincia de Buenos Aires había declarado a este pueblo como cabecera del "Partido del Tuyú". El entonces Ferrocarril del Sud construyó una estación llamada "Juancho"; que luego se aprovechó para transportar los primeros y privilegiados turistas a estas playas. Con los años, el tren dejó de utilizarse por largo tiempo hasta que fue reinaugurado en diciembre de 1996.

*Durante el mismo año (1918) dos ciudadanos belgas -Fernando Robette y Agustín Poli- bautizaron "Ostende" a la primera playa de la zona. Compraron los medanos y pusieron la primera piedra de lo que luego sería una ciudad atrayente provista de Instituciones, hermosas construcciones y una naturaleza inigualable.

*La "Rambla Sur" comienza a construirse en 1912. Pero el avance de la arena la mantuvo oculta hasta que, a partir de la década del 20', comenzaron a realizar trabajos tendientes a redescubrirla. El lugar ubicado en "Corso Florida" y "Nuestras Malvinas" fue declarado "Sitio Histórico Municipal" por el Concejo Deliberante de Pinamar

*Entre 1949 y 1953, Pinamar asiste a un gran progreso como ciudad. En dicho período, comienzan a llegar grupos de inmigrantes que, fascinados con la topografía del lugar, comienzan a organizar una sociedad estable. Así nacen el club de Pesca, la Sociedad de Fomento y la Comisión Pro-Templo, entre otras cosas.

*En 1962 se crea la Cooperativa Telefónica de Pinamar (TELPIN Ltda.), mediante la austera acción de Don Enrique T. Susini. La empresa, pionera en tecnicismo moderno, es un orgullo para los pinamarenses

*En 1918, Don Héctor Manuel Guerrero, propietario de los campos denominados "Dos Montes" (cuyos límites llegan hasta el mar) decidió forestar las dunas comenzando desde la parte continental hacia la costa. Fue el germen de Cariló. Guerrero materializó la tarea hacia 1926. En la década del cuarenta, dicha forestación alcanzó un considerable desarrollo, habiéndose plantado más de medio millón de árboles. En 1945, el lugar obtuvo su denominación definitiva: "Cariló", que en lengua indígena significa "méo verdedan"

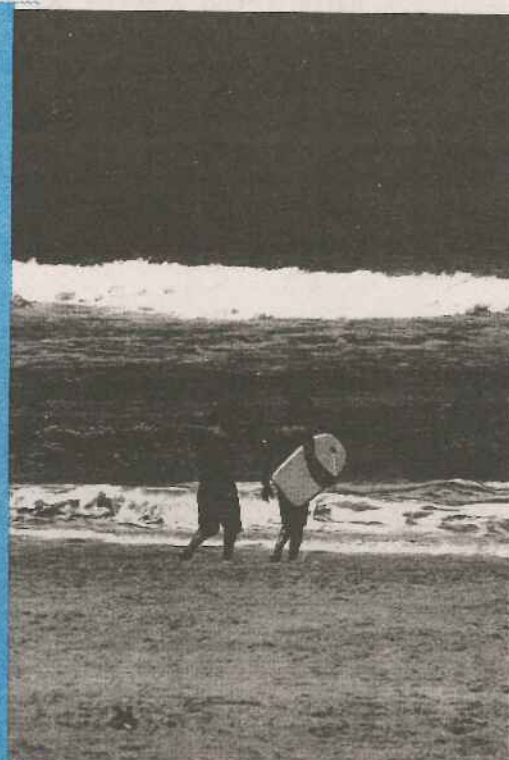


ECOLOGÍA

Dependencia de la
Municipalidad de Pinamar.
Teléfono: (02254) 491660
ecologia@pinamar.gov.ar
Horarios: 08.00 a 15.00 horas
en Av. Intermédanos y Av.
Bunge

SEGURIDAD EN PLAYAS

Teléfono: (02254) 491675
Asistencia al Tel. 108
deportes@pinamar.gov.ar



MADERA PARA TODA LA VIDA

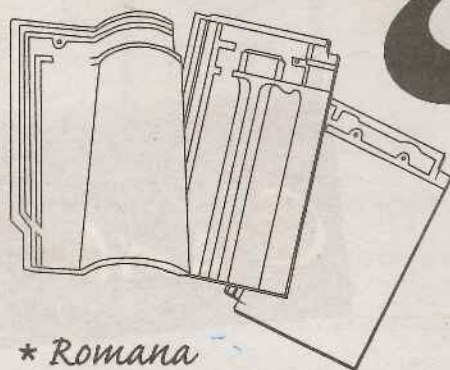
PRESERVADAS CON C.C.A POR VACIO - PRESIÓN

Techos, pórticos, pisos, cabriadas y revestimientos -partes importantes en la construcción- deben protegerse del avance del hongo, quien a medida que se alimenta de las fibras húmedas de la madera le hace perder consistencia hasta su destrucción



Maderas tratadas con C.C.A. -Techos de tejas
Chapas Aislantes -Revestimientos Fenólicos
Placas de Yeso -Construcción en seco
Pintura -Molduras - Zinguería

Boulevard Nro. 731 - Tel. (02255) 46-2774 - Villa Gesell - Web site: www.corradini.com.ar E-mail: corradini@gesell.com.ar



* Romana
* Francesa
* Classic

TEJAS Calvú

le dan Más!

UN PRODUCTO

**CERRO
NEGRO**
www.cerronegro.com.ar

- Más Resistencia
- Más Tamaño
- Más Diseños
- Más Colores
- Más Accesorios
- Más Aislación
- Más Soporte Técnico
- Más Garantía
- Más Valor de Reventa
- Más Jerarquía



Cariló



ECOPASEOS

Este año la Fundación Ecológica de Pinamar duplica la apuesta y también sus guías para que más personas puedan disfrutar de los Ecopaseos y descubrir los diferentes ecosistemas.

Jueves y sábados a las 18 hs. Ecosistema Playa: Visita a "La Estación para la preservación del patrimonio marítimo costero" que cuenta con exposiciones fósiles, charlas y videos de las actividades que realiza la fundación.

Viernes 18 hs. Ecosistema Bosque: Paseo por la Reserva Forestal de Cariló haciendo un reconocimiento de las diferentes especies de la flora y la fauna.

Los Ecopaseos duran aproximadamente dos horas y son para cuarenta pasajeros por vez, ya que este año el Club Social puso al servicio de los paseos un bus al mejor estilo londinense. Pinamar es para admirar y recorrer, y La Fundación Ecológica desde 1991 invita a conocerla.

Si se busca una excusa para no ir de paseo, no la hay. Los chicos no pagan y los grandes solo lo hacen con un bono colaboración de \$5. Ambos paseos salen de la Dirección de Turismo de la Municipalidad de Pinamar. Se recomienda pasar previamente para anotarse en la lista de la excursión que se elija.

Más información

Fundación Ecológica de Pinamar. Tel.: (02254) 48 6329.

Secretaría de Turismo. Tel.: (02254) 49 1680.

Si usted ve algún animal en la orilla, por favor comuníquese a los mismos teléfonos.

ROAD HOUSE

Café

Como en el lejano oeste pero en Cariló se instaló Road House. Al costado de la ruta se juntan Rita Lee, los Red Hot y Janis Joplin entre otros, para cautivar los oídos de turistas y locales en este summertime.

El escenario es totalmente innovador por que el deck de este café se conecta con la naturaleza del campo, con la presencia de la ruta 11 y el acceso a Cariló.

La carta de Road House es un homenaje a los clásicos del Rock and Roll que van marcando los distintos momentos del día como un "Desayuno en América" de Supertramp u ordenar "Satisfaction", sandwich con la fuerza de los Rolling Stones.

La propuesta es llenar el cuerpo de música y reivindicar el estado de unas verdaderas vacaciones.

Roadhouse it's open - say no more. Pasen y vean.

AGENDA ENERO

4, Concierto Lysy Paseo Epuyen

7, 11 Concierto Lysy. Iglesia Cariló. 21: 30

9, 16, 23 Ciclo de Conciertos en el Bosque, Grupo Kells, Grupo Jazz, Opus 4, Paseo de las Victorias. Cariló Club Cariló Playa, Hotel Marcin. Gratuito.

12, Canciones son amores Nora Perlé- Vocal 5. Salón Auditorium Hotel Marín. Laurel 24.

16 inauguración Exposición de esculturas. Gustavo Ibarra. Hotel Marcin.

17 y 18 Jazz 4 Homenaje a Benny Goodman. Hotel Marcin

Viernes, sábados y domingos Taller de teatro para chicos. Profesores de: Escuela de Hugo Midón y La Odisea. Hotel Marcin.

18 Festival de Jazz: "Jazz a la carta". The Black, Serenaders, Jorgelina Aleman. Auditorio "Hector Manuel Guerrero". 23 hs.

19, Festival de Jazz. homenaje a Louis Armstrong. Walter Santos y Francisco Rivero. Auditorio "Hector Manuel Guerrero". 23 hs.

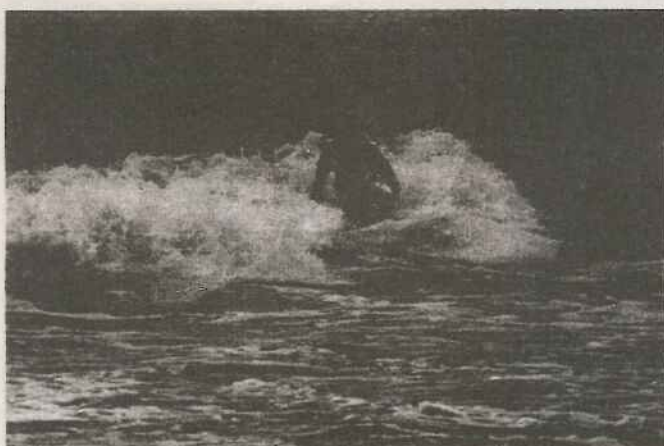
23, Conciertos en el Bosque. Opus Cuatro. Jardín Hotel Marcin

24, Desfile de modas. Modelos top, marcas de primera línea. Jardín Hotel Marcin.

25, Pinamar Festival de Jazz del Mar. Jorge Navarro. Auditorio "Hector Manuel Guerrero". 19 hs.

25, Pinamar Festival de Jazz del Mar. Jorge Navarro trío. Auditorio "Hector Manuel Guerrero". 23 hs.

26, Pinamar Festival de Jazz del Mar. Fats Fernández. Auditorio "Hector Manuel Guerrero". 23 hs.



En la cresta de la ola

"EL CASTOR" Escuela de surf CARILO

"El Castor" se alejó de los árboles y se escapó al mar, ahora no come madera pero se devora la tabla de surf.

Juan Marcos Bonifacín y Hugo Beltrán son los profesores de la escuela de Surf ubicada en el Parador Divisadero de Cariló.

"El Castor" se fue gestando en invierno cuando con los trajes de neoprene salían del agua y se imaginaban un próspero verano construyendo algo nuevo, independizándose de las marcas y marcando a fuego las técnicas para manejar la tabla en el mar.

Clemente es el verdadero nombre de El Castor, quien llega todas las temporadas con sus padres desde el Sur y pasa las tardes con Hugo y Toncho desde que el surf en Cariló era sólo Significante.

Las clases son de una hora y se meten al mar con un máximo de dos alumnos por profesor para que las lecciones sean claras como el agua.

El horario de la escuela es el mismo que tienen los guardavidas, de 10 de la mañana a 7 de la tarde. Así que doblemente custodiados están todos invitados a cabalgar las olas y encontrar el equilibrio en el mar. Para llegar preguntar por Divisadero, en Acacia y el mar.

Silvina Lamorte

Cariló

Constructora
del Bosque

Cariló

www.carilocdelb.com



Cariló

CENTRO COMERCIAL CARILO

Tel. (02254) 47-0297 Fax 470523 Tel/Fax 47-0370 (7167) Pcia. Bs.As.

e-mail constructoradelbosque@telpin.com.ar

Esmeralda 718 8vo. Piso "C" Tel. 4326-1107/09 Fax 4394-6615 - (1007) Cap.Fed.

email: constructoradelbosque@cdelbosque.com www.constructoradelbosque.net

Glamour y erotismo en Pinamar

7

Glamour, erotismo, sol y mar. Una mezcla explosiva con la que seis hombres y seis mujeres, solos y solas, magnetizan cada día a los miles de televidentes que siguen "La Playa", por América 2. Promocionado como la alegría del verano, este singular "reality game" producido por "Ideas del Sur", la empresa productora de Marcelo Tinelli -que ya puso al aire interesantes proyectos como "Okupas" y "Tumberos"- tiene un aliciente material, inevitable: 100 mil pesos para el que logre completar los dos meses en la playa, ganándose la inmunidad en cada uno de los juegos en los que competirán entre sí (ver recuadro). La cara de insatisfacción de Adrián el primero en abandonar la playa en votación reñida con Marina el pasado domingo-, lo decía todo. No solo se había perdido lo mejor de ese cóctel explosivo, sino también la posibilidad de "salvar" a su familia con el premio mayor. Adrián fue el primero en abandonar la excitación que le había generado la idea de "vivir el mejor verano de sus días".

Algunos opinan que se trata de lo más "in" del verano; otros que es pura frivolidad. Algunos que es una sutil mezcla de "El Bar" con "Gran Hermano", otros que el programa tiene como fin reactivar el prestigio y el pasado status de Pinamar, teniendo en cuenta la desaparición virtual para los argentinos Punta del Este y Miami, con el dólar por las nubes. También hay quien ve en el reality un fin puramente markitiner. Todo es verosímil. Pero lo cierto es que "La Playa" parece no dar vacaciones a un género televisivo que, desde "Expedición Robinson", llegó al país para quedarse. Y la gente... la gente, se engancha.

Todo se desarrolla en el parador ubicado en la frontera de "Pinamar 12". A fines de diciembre, los participantes llegaron al paradisíaco sitio con camionetas 4 por 4. Primero arribó Mariano, después Paz, más tarde Pablo, Carla, Matías, Mariana, Marco, Mechi, Juan, Marina y por último el primero con paradoja- Adrián y Jey. "Picos, alcohol y pileta", así fue definido el primer día en que los 12 chicos y chicas tuvieron que convivir. Fiesta íntima. Sushi, alguna borrachera, miradas húmedas, besos cachondos, mucho alcohol y juegos varios amenizaron la primera jornada definida por el conductor Alejandro Lacroix (ver aparte) como "inolvidable". Los chicos conocieron la casa y también trabaron alguna que otra relación por cierto muy relajados por el efecto de néctares alcohólicos.



Los juegos

Para llegar al premio mayor el ganador deberá sobrevivir a 7 juegos. Una vez concretado el fin, obtendrá "La protección de La playa". Acto seguido, el que logre vencer el desafío será el ganador y como premio tendrá la inmunidad, razón por la que sus compañeros no podrán votarlo y estará protegido. Los concursantes deben mostrar su destreza en juegos como el Adventure Race: trekking, el mountain bike, resistencia. También buscando el médano vivo mediante el uso de caballos, sky, surf y cuatriciclos. También hay un desafío en las cierras, basado en pruebas con cuerdas, tirolesa y rapel. Pero tal vez lo más emocionante sea la travesía nocturna, basada en nado, canoa, supervivencia e ingenio. Y también la gran Odisea: paracaidismo y diferentes pruebas de orientación donde los concursantes descifran enigmas para volver a la playa con la sola ayuda de una brújula.

El conductor

El carilindo Alejandro Lacroix, conocido por su papel como vj de MTV durante los últimos 7 años y también por su labor en radio Metro de Buenos Aires y su paso por Much Music. Tal vez a diferencia de anteriores conductores de realities, Lacroix es espontáneo, directo y, sobre todo, tiene "buena onda" con los participantes. Además, un plus interesante. Gracias a su sex-appeal, es amado por las chicas. Un punto más a favor del rating buscado.



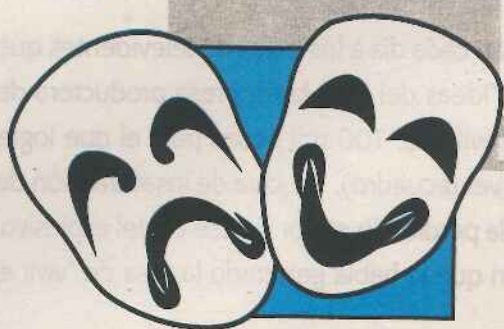
 Panadería y Confitería
Los 4 Ases
Especialidad en Panes Saborizados
Elaboración artesanal - Servicio de lunch
Rivadavia 1045 - 7167 Pinamar Tel. (02254) 48-2839


BUCH+DEICHMANN
PARIS * COPENHAGEN * NEW YORK
Accesorios para el cabello, Anteojos para el sol
Marroquinería, Bijutería
y ahora variedad en shales y pashminas
ABIERTO TODO EL AÑO
Pinamar: Av. Bunge 499 - Local 3 (casi Libertador)
Cariló: Boyero - Local 10 - Paseo del Manzano

NUEVAS TARJETAS TELEFONICAS
EDICION 2003
*Si la pasión te llama,
ahora podés devolverle el llamado.*



COMPRALAS AQUI



TEATRO

RECITALES

CINES

Gesell

Enero 2002

TEATRO ATLAS

9, 18 y 25 "Monólogos de la Vagina", con Valeria Lynch, Emilia Mazer y

Alicia Bruzzo. 22 hs. \$15, \$20 y \$25.

12 y 27 Jairo, 22 horas. \$ 15, \$20, \$25 y \$30.

22, Alberto Cortez y Estela Raval. 22 hs. \$ 15 y \$22.

24, Vitale-Baglietto. 22 hs. Precios entre \$ 15 y \$30.

26, "Casi un angel" con Carlos Calvo y Mónica Ayo. 22 hs. Precios entre \$ 15 y \$30.

28, Luciano Pereyra. 22 hs. Precios entre \$ 15 y \$30.

29, El Chaqueño Palavecino. 22hs. Precios entre \$ 15 y \$30.

TEATRO SAN MARTÍN 2

14 y 30, "Contra las cuerdas" con Hugo Varela. 22 hs. Precios entre \$ 15 y \$ 20.

19 y 26 Circo Teatro Lion.

20, "Todos tenemos problemas sexuales" con Laura Oliva. 22 hs. Precios entre \$ 15 y \$20.

21, María Marta Serra Lima y Paz Martínez. 22 hs. Precios entre \$ 15 y \$25.

24, The Beats.

CASA DE LA CULTURA

8, "La Cenicienta da una vuelta", teatro infantil por el grupo geselino "Rigelitos". Dirige Adriana Cámara. Entrada a la gorra. 20:00 horas.

22:30 horas - "El Espeluznante Regreso..." de Juanjo Vazquez y elenco.

9 y 16 "Luis Salinas en concierto", guitarrista. Presenta su nuevo disco "Luis Salinas - Música Argentina Vol. 1 y 2. Entrada a confirmar. 22:30 horas.

10, - "2003 se viene Montés (un camino al corazón)", Comedia musical infantil de Pablo Lenna. Entrada \$ 3. 20:00 horas

11, 20:00 horas - El Plan Mágico, por el Grupo "Los Marrocos". Infantil (\$ 3)

22:30 Nora Perlé y Vocal 5. Musical. Entrada a confirmar.

00:30 horas - "El mundo ha vivido equivocado", con Gonzalo Urtizberea y Guillermo Aragonés, bajo libro de Roberto Fontanarrosa. Entrada \$ 10

12, 22:30 horas - "Muñecas", con Baby Etchecopar. Espectáculo para adultos. Entrada \$15 platea y \$ 10 graderas.

00:30 horas - Los Ote - Miro para

adultos. Entrada \$ 5.

13 20 hs. "El último dinosaurio" Teatro de Titeres Burbujas.

22:30 hs. "Los Prepu" Humor.

00:30 hs. "Acuerdate Bárbara, no lo olvides Mirta Secondo.

14 20 hs. "Karen y las zapatillas rojas" Osvaldo Tesser.

22: 30 hs. "Almafuerte, mas que razones" Osvaldo Tesser.

00: 30 hs. "Traición en la Penumbra" (titeres para adultos)

15 20 hs. "Al tun tun" Comedia musical

22: 30 hs. "De lo urbano y otras yerbas" Grupo Municipal de Danza Contemporánea.

16 20 hs. "Historias de luna grandota" Los Marrocos.

EVA, IMÁGENES RESCATADAS

Una muestra que atesora imágenes inéditas de Eva Duarte de Perón, fue presentada el lunes 6 en el Centro Cultural Chalet de don Carlos y podrá apreciarse hasta el 31 de este mes. La muestra resume fotografías tomadas por Alfredo Mazzorotolo, y cuenta con el auspicio de la Fundación Epsón de Argentina, responsable de la tecnología de recuperación de los negativos, guardados después de la caída peronista de 1955 enterrados en un arcón. Su hija, la historiadora de la Universidad de Buenos Aires (UBA) María Teresa Mazzorotolo, quedó a cargo del legado familiar, y fruto de un trabajo de selección se presenta el material que engalana este mes el Centro Cultural Chalet de Don Carlos.

ENCUENTROS CORALES DE VERANO

Los miércoles y sábados se realizan los Encuentros Corales de Verano, que ya llevan 34 años de vida, en el Anfiteatro del Pinar. Las funciones son a partir de las 21 horas con entrada gratuita. Este año se agrega un día más: Los viernes también habrá encuentros en el Chalet de don Carlos a las 21 horas.

DIRECCIONES DE CINES Y TEATROS

Casa de la Cultura: Avda 3 y Paseo 109 Tel.: (02255) 46-2513

Cine Atlantic: Paseo 105 e/ Avdas 2 y 3

Cine Teatro Atlas: Paseo 108 e/ Avdas 3 y 4

La Casa de los Artistas: Avda 5 y Paseo 127 Tel.: (02255) 46-2966

Estadio Autocine: Camino de ingreso a Gesell

Anfiteatro del Pinar Avda. 10 y Paseo 102 Sede de la Sociedad de los Encuentros Corales

Dirección Postal 47 N° 1121 Dto. 2 La Plata Tel/fax (0221) 424-9604

www.encuentroscorales.com.ar

e mail: socencor@cadema.com.ar

Anfiteatro de Mar de las Pampas Lucero y Santa María - Mar de las Pampas

ARTE ARGENTINO CONTEMPORÁNEO.

Pinturas - Dibujos - Grabados - Esculturas - Objetos - Tapices. Hostería Posta Carretas. Av. 1 entre Paseos 109 y 109 bis. Tel.: (02255) 46 2526.

Auspicio Dirección de Cultura de Villa Gesell. Curaduría y organización Tina Di Primio, arte & comunicación.

Pinamar

Enero 2002

DEPORTES TORNEOS INTERBALNEARIOS-TOCATA - FÚTBOL. GIMNASIO. ROBINSON CRUSOE. DONDE TERMINA LA AV. DEL MAR HACIA EL SUR, A PASOS DEL MUELLE. TEL.: (02254) 481734.

Sábados y domingos Torneo de Golf. Medal Play Links Cariló. Nandú 910. Tel. 470044 Sábados y domingos. Torneos de Golf. Medal Play. Links Pinamar. Av. Shaw 1650 Tel. 491815

Infantiles

Sábados y domingos. 14,30 hs. y 15,30 hs. Taller de Titeres. Taller creativo. Barriletes, actividades musicales, plástica. Gratuito Hemingway. Lambertiana y Playa. Cariló.

Charlas, conferencias y talleres Viernes 31- Federico Andahazi

FEBRERO

Domingo 09- Magdalena Ruiz Guiñazú; viernes 14- Miguel Bonasso. El palacio y la calle; viernes 21- Martín Caparrós. Que país; viernes 28- Osvaldo Bayer. La Patagonia rebelde.

El verano Planeta es con entrada gratuita los días señalados a las 20 hs.

Exposiciones y muestras

Exposición de Mario Sanzano. Zurbarán en Altera Galería Altera. Lunes a sáb. 10 a 12,30 y 16 a 20,00 Martín Pescador y Eneas. Tel. 489000. Mail: altera@telpin.com.ar

Muestra fotográfica "Así veo la costa verde" Hotel Marcin. Laurel 24. Tel. 470888

Enero y Febrero "Ser Pinamar" Muestra fotográfica. Cariló / Ostende / Pinamar

Enero y Febrero de 19 a 22 hs. Muestra de Arte no convencional Galería Underground Sahara Apart Hotel De las Medusas 1343 Tel. 48-2412

2 al 15 enero inauguración 20 hs "Se

Viernes de enero y febrero 20:00 hs. **Editorial Planeta. Ciclo de escritores** Hotel del Bosque, Av. Bunge esquina Júpiter, Tel.: (02254) 48 0010. Pinamar.

ENERO

Viernes 10- Marcos Aguinis. Asalto al Paraíso.

Viernes 17- Felix Luna.

Viernes 24- Santiago Kovadloff. Ensayos de intimidad.

Ola-lá!

Parador Bar - Restaurant

La terraza más linda de Villa Gesell de Día y de Noche

Desayunos Almuerzos Cenas

Cafetería - Bar - Jugos - Sandwiches Minutas - Pastas - Carnes - Picadas Oves - Pescados y Mariscos

Playa y 303

Muy cerca del Bosque Histórico y de la Casa de Don Carlos Gesell

YPF

Estación de Servicio Los Pinos Gemar SRL

Av. Bs.As. y Boulevard Tel. (02255) 45-8226 7165 Villa Gesell Tel/Fax (02255) 45-4142

ypflospinos@gesell.com.ar

VETERINARIA Y PELUQUERÍA

Hipocampo

Tel. 45-4959

Av. 3 y Paseo 141 bis (7165) Villa Gesell

Pastas

DOÑA HAYDEE

30 años elaborando

Las mejores pastas de Villa Gesell

Av. 3 y Paseo 120 Tel. 46-2139 - Villa Gesell

Panadería y Confitería

La Villa

Paseo 106 y Av. 5 - Tel (02255) 46-3231 7165 - Villa Gesell

FARMACIA

Sander Muriel

Información al Paciente Inyecciones - Nebulizaciones

Control de Presión

47-6126

Av. 3 N° 4051

ROMINA hotel

A 20 mts de la playa y a 200 mts de la Terminal de Omnibus

Av. 1 y Paseo 140 C.P. B9165GLL Tel/fax. 02255-476074

hotelromina@gesell.com.ar www.gesell.com.ar/romina



Jazmín

Centro de Estética y Depilación

Tratamientos Corporales - Cosmetología - Manicura Pedicura - Depilación - Salsa Merengue - Masajes

Av. Shaw Nro. 87 Piso 1° Of. 16 Gal. Paseo del Centro Tel(02254) 49-5485 - Pinamar

Cariló - Paseo de la Horqueta Local 9 Graciela Leloir Depilación y Masajes Tel. 57-2866

Lun. a Sáb. 9 a 21 hs. Dom. 10 a 13 y 18 a 21 hs. Solicitar turno

MÚSICA

DEPORTES



r Pinamar"

Exposición de fotografías de Valeria Copello Teatro de la Torre Av. Constitución y Valle Fértil

2 de enero al 28 de febrero. "Ser Pinamar" Exposición de fotografías de Valeria Copello Parador Divisadero, Cariló

3 al 15 enero inauguración 20 hs Teresa Bobbio, María Estévez, Patricia Sentous Muestra de pinturas. Salón Hotel Marcin Laurel 24 Cariló

4 de enero, inauguración 20:30 Juan Lascano. Exposición. Galería Altera Martín Pescador e/Av. Shaw y Eneas

6 al 25 de enero 19:30 hs "Arte Abstracto" Exposición de pinturas de : Susana Soriano, Néstor Echeverría, Jerónimo Juan. Calp, Del Melgacho y Av. Shaw.

Hasta el 20 de enero Homenaje a Víctor Magariños "Detrás del orden" Artistas invitados del Museo de Arte Contemporáneo Macía - La Plata Galería Hoy en el Arte Av. Libertador y de las Artes Edif. Caffi III loc. 7 y 8

8 de enero al 28 de febrero Taller Ivy Mara Ey Grupo Convergencias Intermédanos 615 Tel. 48-0483

11 de enero inauguración 20:30 hs. Desde el Primer Día Muestra histórica fotográfica. Organiza Pinamar S.A. Hotel Playas, Av. Bunge y Sirena

16 al 31 de enero Oscar Brocos. Exposición de esculturas. Teatro de la Torre. Av. Constitución y Valle Fértil

25 de enero, inauguración 20:30 Ernesto Bertani. Exposición. Galería Altera Martín Pescador e/Av. Shaw y Eneas

4 - 11- 18 de enero 20 hs. Ciclo de conferencias "Escuela de la abstracción" En el marco de la muestra Homenaje a Víctor Magariños Coord.: Prof. Osvaldo Mastromauro - Jorge Abot - Alberto Delmonte Adolfo Nigro - César López Osornio - Raúl Santana Galería Hoy en el Arte Av. Libertador y de las Artes Edif. Caffi III loc. 7 y 8

8 de enero 19:30 hs. "Los mitos del arte" Charla Juan Lascano. Gal. Altera Martín Pescador e/Av. Shaw y Eneas

8 de enero al 28 de febrero Taller Ivy Mara Ey Grupo Convergencias Intermédanos 615 Tel. 48-0483

15 de enero 19:30 hs. Clase magistral de Juan Lascano Galería Altera Martín Pescador e/Av. Shaw y Eneas

29 de enero 19:30 hs. "Cómo y por qué pinto". Charla Ernesto Bertani Galería Altera Martín Pescador e/Av. Shaw y Eneas

DESFILE

25, DESFILE DEL PEINADO Y LA MODA. ROBERTO GIORDANO. HOTEL DEL BOSQUE. 18:30 HORAS.

Teatro

-LA VERDAD DE LA MILANESA, ANTONIO GASALLA Y SUSANA RINALDI. EN BARLOVENTO, OSTENDE. DE JUEVES A DOMINGOS.

TEATRO OASIS

17 Y 28, Monólogos de la Vagina

18, Circo Tatto

20, Jairo

21, Todos tenemos problemas sexuales

24, Facundo Saravia en Concierto.

25, Circo Tatto

26, Vitale-Baglietto

29, Estela Rabal con Alberto Cortez

30, Enrique Pinti

31, Julio Bocca

Lunes 20. Diego Torres. Polideportivo Municipal.

Teatro de la Torre

Boletería 19 a 22 hs. Tel.: 490322

10 y 18, Adriana Varela. 22hs. \$ 25 y \$ 30

8 y 28, Hugo Varela "Contra las cuerdas". 22hs. \$ 25 y \$ 30.

11 Luis Salinas, 23 hs. \$ 25 y \$ 30.

15, Julia Zenco.

16 Turf

19 y 26 Juanjo Domínguez, 22hs.

21 Omar Mollo

22 David Lebon

26 La Portuaria, 00 hs.

Música

10, The Beats en Robinson Crusoe. Cena Show. Reservas: Tel.. (02254) 481734. Av. del Mar a pasos del muelle.

Miguel Botafogo, Blues Maestro. Todos los viernes 23 hs. en Robinson Crusoe. Cena Show. Reservas: Tel.. (02254) 481734. Av. del Mar a pasos del muelle.

La Rumbera Latin Cool, todos los días por las tardes y a la noche en Robinson Crusoe. Cena Show. Reservas: Tel.. (02254) 481734. Av. del Mar a pasos del muelle.

LA MEJOR MUSICA ESTÁ EN ROBINSON CRUSOE. CONSULTÁ AL 48 1734.

Todos los Jueves "Ciclo de Conciertos en el Bosque" Cariló

1er. Festival "Jazz Del Mar"

24 de Enero - 23 hs. 1er. Festival "Jazz del Mar" - Pinamar. Jorge Navarro. 40 Años de música Hotel del Bosque

25 de enero 19 hs. 1er. Festival "Jazz del Mar" - Pinamar Hotel Villa Mora. Valeria del Mar

25 de enero 23 hs. 1er. Festival "Jazz del Mar" - Pinamar. Show Javier Malosetti Hotel del Bosque

26 de enero 19:00 hs. El Jazz, historia de lo que va siendo"

1er. Festival "Jazz del Mar" - Pinamar. Clínica: César Pradines Hotel Villa Mora Valeria del Mar

26 de enero 23:00 hs Fat Fernández dúo

1er. Festival "Jazz del Mar" - Pinamar Hotel Marcin Cariló. Entrada: \$ 15

CASA QUILMES

Durante este verano 2003 la cervecera Quilmes está desarrollando una nueva idea; la Casa Quilmes, que cuenta con cinco dormitorios, estar _ comedor y una espléndida terraza sobre la playa. Allí el relaciones públicas Mike Cameroni invita a distintas personalidades de la televisión, el mundo fashion y el deporte a pasar unos días.

La casa tiene los servicios de un hotel 5 estrellas y desde allí se desarrollan eventos como travesías en cuatriciclos, partidos de golf en Cariló, fútbol en la playa y voley entre otras cosas. Por supuesto es el lugar ideal para la producciones de los distintos medios de comunicación.



MEDIOS

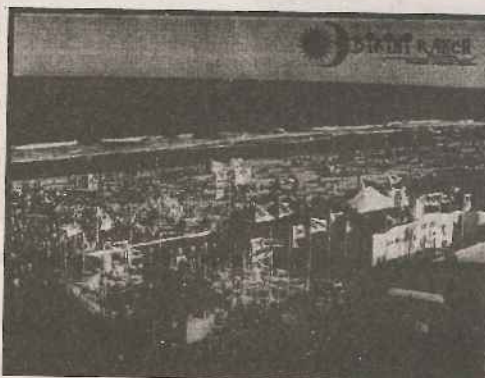
Nuevo Canal 4 de Pinamar

Pinamar ©.- Luego de un impasse de tres meses, la programación local de Canal 4 volvió a partir del 1 de Enero de 2003 de la mano de una productora independiente.

Su director, Pablo Federico, pretende un medio profesional, similar a las mejores señales de noticias, con equipos de última generación digital y un grupo de trabajo ligado al quehacer pinamarense.

La intención es transmitir de 8 de la mañana a 12 de la noche, con información de actualidad que rotará de lunes a lunes, y servicios especiales para los visitantes.

El equipo del canal está formado por Mariela Dahur (locución), Esther Pizarro (Relaciones Públicas), Marina Vignau (comercialización), Mariano Molina (Edición), Martín Castilvero y Sergio Michnowicz (periodistas).



Direcciones

CINE TEATRO OASIS. Av. Shaw 615. Tel: 483334/49733. Pinamar

CARLO TENNIS RANCH CLUB. Casuarina y Perdiz. Tel: 571078.

GALERIA ALTERA. M. Pescador y Av. Shaw. Tel: 481666. Pinamar

GALERIA HOY EN EL ARTE. Av. Libertador de De las Artes. Tel: 495480. Pinamar.

LINKS PINAMAR. Av. Shaw y Goleta Independencia. Tel: 49-1688

TEATRO DE LA TORRE. Constitución y Vale Fértil. Tel: 49-0322. Pinamar

TEATRO DEL MAR. Jonas 950. Tel: 48-0139. Pinamar.

PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ. Libertador y Del Congrio. Tel: 49-1100 Pinamar.

Alfonsina Libros



"Libros junto al mar"

Abierto hasta la medianoche

Villa Gesell

Av. 3 el Paseo 104 y 105

En el sur Av. 3 y Paseo 135

Tel/Fax. (02255) 46-3444

Pinamar

Almafuerte el Libertador y De las artes

Valeria del Mar

Azopardo y Espora

Galería VIA-VAI

Local 3



arena caliente
109 y playa - Villa Gesell



LINKS PINAMAR GOLF

Av. Shaw 1640 - Tel. (02254) 49-1815

Horario de Secretaría: 5:30 a 22 hs.

80 años del Faro



ELECTRONICA 8

Servicio técnico TV
Audio - Video

Agente Oficial



A domicilio
Tel/fax. 47-5401

Presupuestos
sin cargo al instante

ATENCIÓN A TODAS LAS MARCAS
Intervención garantizada

SAMSUNG - SANYO - SONY
GRUNDIG - PHILIPS - HITACHI
GOLDSTAR - KENIA SHARP - JVC
CONTINENTAL - NOBLEX - AIWA

Av. 3 Nro. 4443 e/Paseos 144 y 145
electronic8@gesell.com.ar



Chapa y pintura
Cámara de pintura presurizada
Temperatura ideal hasta 80°

Tel. 46-7742
Av. 12 e/ Paseos 107 bis y 108



SWISS QUALITY

Productos aromaterapia
Hidroterapia
Cremas
Maquilladora profesional

Tel. (02255) 45-2713 - Villa Gesell

El 25 de octubre del pasado 2002, comenzaron las actividades para conmemorar los 80 años del mítico faro Querandí, distante de Villa Gesell. En la oportunidad, una 90 personas relacionadas con el ámbito cultural gesellino asistieron a la conmemoración, promisorio expectativa para la temporada por venir. Los asistentes, visiblemente emotivos y apenas molestados por una pers provocaron un abrazo simbólico al faro, considerada la primera construcción del lugar. También se descubrieron dos placas: una de la Municipalidad de la villa y otra del Servicio de Hidrografía Naval.

Uno de los acontecimientos más importantes relacionados con el aniversario fue el concurso de cuentos cortos con contenido relacionado por la Municipalidad gesellina. El concurso, del cual participaron escritores argentinos mayores de 15 años, tuvo como temática relacionados con faros. El concurso llegó a su fin el mismo día del aniversario y las autoridades entregaron el premio a los ganadores.

El arquitecto local, Luis Castellani, se alzó con el primer laurel con un trabajo de ficción llamado: "La alegría del faro". Castellani obtuvo dos personas al faro del fin del mundo, ubicado en Ushuaia. El mismo premio ganó Heberto Villate al hacerse del segundo puesto con "Faro Isla Leones". El tercer premio, en tanto, correspondió a la obra "Revanchas" de Juan Bautista Duizeide, escritor originario de la zona, premiado con una plaqueta y un diploma.

Asimismo, se otorgaron menciones a "El Faro Fantasma" de Elide Ethel Mancini (La Plata), "La Melusina" de Luis Leonardo Castellani (Buenos Aires), "El Faro del Perdón" de Raquel Rosa Guidi (Mar del Plata) y "El faro última esperanza" de Ricardo Manuel Baeza (Villa Gesell). Los encargados de medir la belleza estética de los cuentos estuvo integrado por conocedores de la temática. Participaron del jurado la Marta Villarino y Graciela Fiadino y el escritor gesellino Alfredo Parra.

Un poco de historia

El faro fue construido en el año 1922, diez años antes que llegara a la villa Don Carlos Idaho Gesell, su fundador. En esos tiempos, la zona ubicada al sur de Villa Gesell parecía un mar indómito; dunas movedizas, aspecto salvaje y virgen, etc. Esa arriesgada construcción en el medio de la nada, aparece como uno de los primeros vestigios del hombre en medio de la naturaleza.

La construcción, como se imagina, no fue fácil. Los materiales, en una época casi preindustrial en Argentina, eran traídos acarreados por el lomo estoico de numerosos caballos, que motorizaban pesados carretones. No había caminos. La huella.

La armada también tuvo su participación. Para elevar el faro y para que se luzca había que desforestar la zona y hacer crecer. Hacia fines del 20', crecieron y tomaron forma las acacias, los aromos y los pinos que hoy rodean al faro.

El nombre del faro está asociado a los antiguos habitantes de los parajes inhóspitos. Querandí gente con grasa, alude precisamente a los indios querandíes, en efecto los primeros pobladores de la zona costera bonaerense.

Una temporada para disfrutarlo

En el año de su ochenta aniversario, no hay mejor manera que reconocer al faro visitándolo. En este sentido, las autoridades de la Cultura de la Municipalidad de Villa Gesell brindaron detalles acerca de las bondades del lugar.

El faro querandí es una construcción imponente, de 54 metros y para llegar a ese lugar de privilegio hay que subir 276 escalones. De allí se puede observar la importante cantidad de aves que pueblan la zona. Por ejemplo, picos de plata y cabecitas negras, gaviotas, habituales cigüeñas, chimangos y flamencos.

También hay una reserva a la que se puede ingresar acompañado de guardaparques conocedores del lugar. La reserva es apta para múltiples actividades, aunque con extremo cuidado para no dañar las dunas.

Los guardaparques habitualmente recomiendan, para pasarla bien, observar aves y otros tipos de animales, tomar fotos o subir a la torre para una vista panorámica. Lo que no se puede hacer es arrojar residuos en las dunas o andar en auto, por ejemplo.

¿Qué hay en la reserva?

La reserva municipal Dunícola "faro Querandí" es otra de las atracciones del sur. Está ubicada a 15 kilómetros del centro de Villa Gesell y solo se puede acceder a ella en vehículos 4 por 4, caminando si es que la marea está baja o en bicicleta por Mar del Plata. Fue creada en noviembre de 1996 y consta de una superficie de más de 5 mil hectáreas.

Los visitantes se pueden encontrar con variadas especies vegetales en las dunas: desde el "boleo" hasta el "jujube" pasando por la spartina y el tupe. También se asegura la existencia de cortaderas, juncos y totoras. Entre la fauna, hay ranas, cuises, culebras y comadrejas. Y una perla exótica: Nandúes.

Después no digan que no les avisamos...

Disfrute en familia Jeep 4x4
Capacidad 4 a 6 pax Alq. x hora \$ 50
Precio promoción x 3 hs. \$ 120
Visita al Faro

PROCIUMS
VILLA GESELL 4X4
RENT

Av. Bs.As. 1543
Tel. 02255 45-8607

Un Paseo en Jeep

Más de 600 especialidades

EL AMANECER DE

Los hijos de CARLITOS

Lomitos - Hamburguesas - Panqueques dulces y salados
Licuados - Desayunos

En la Villa: Paseos 106 e/ Av. 3 y 3 bis
Costanera entre Paseo 111 y 112

La Casa de Antonia

*Lejos del ruido,
cerca de la naturaleza.
Para disfrutar*

Especialidad en fondue de queso
de chocolate y la imperdible bourguignon

Peceto a la naranja y en salsa de uva
Pollo con salsa de almendras y jengibre



van
xvos



Lim
VASO



EPA
EXCESS



MACH

sabor caramel

con salsa de dulce
de leche

YENDO DE LA

Visita la web de



Vás a encontrar
la cartelera de espectáculos
e información
actualizada al día

www.ecoscostaverde.com.ar

PRINTER

— la esquina gráfica —

Offset
Serigrafía
Fomularios Continuos

Paseo 107 y Av. 6
(02255) 46-0236
Email printer@gesell.com.ar

Shows en vivo
todas las noches



Av. 3 y Paseo 104
Villa Gesell

"El Pionero"

Locutorio
Juegos en red - Internet

Av. 3 y Paseo 110 bis
Tel 02255 46-3323
Villa Gesell
tpp_elpionero@yahoo.com.ar

DISTRIBUIDORA

Felcor
El Shopping
de las mascotas

PET-SHOP



Boulevard Nro. 627
Tel/fax (02255) 46-0658

Av. 3 Nro. 233
Tel. (02255) 47-0658



"Villa Gesell es una ciudad hermosa, las playas son encantadoras y el público siempre me ha respondido maravillosamente bien cada vez que he actuado en ella", inquiriere. Bocca no ahorra elogios para con los pedazos de su tierra. Conoce el mundo, y lo conoce todo, pero no subestima la belleza fronteras adentro. "El principal encanto que tiene la villa señala, con un touch de afecto- es esa cosa medio agreste, medio salvaje que todavía conserva en medio del progreso necesario para la comodidad del veraneante. Su defecto añade, ante la pregunta respectiva- es que al tener un público mayoritariamente joven a veces se pone un poco ruidosa, sobre todo a la noche. Pero creo que eso lo digo de envidia. Por no poder salir de joda cuando todos se están divirtiendo". Dueño de un estupendo buen humor, este noble representante del ballet criollo manifestó también aspectos de su vida que tal vez mucha gente desconozca. Reconoce que dejará de bailar dentro de unos "cuatro años" para dedicarse al canto o a la comedia musical; que admira a Charly García, Luis Alberto Spinetta y Fito Páez y que se atrevería a protagonizar otros desnudos como lo hizo hace un tiempo para la revista Playboy "siempre y cuando la propuesta sea divertida" admite.

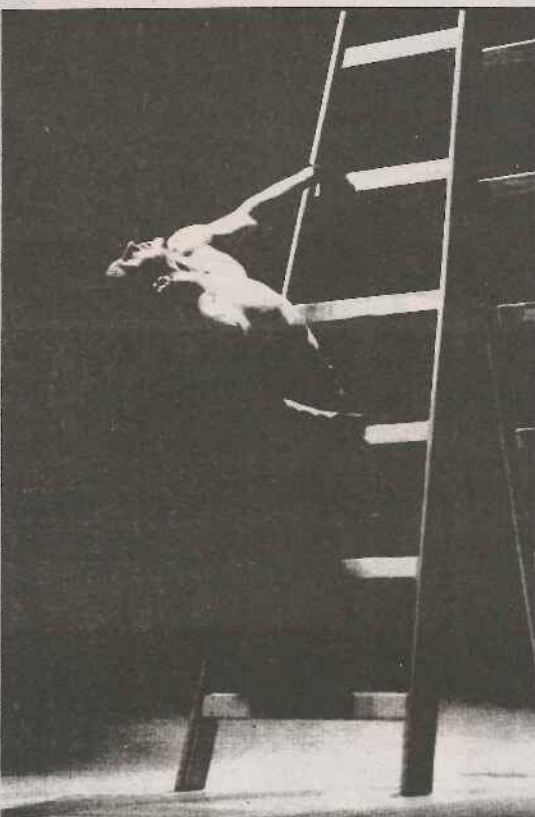
-¿Es cierto que tenés determinado el día y la hora en que vas a dejar de presentarte en público?

-Tanto como el día y la hora no. No exageremos. Me puse como meta despedirme del baile clásico a los cuarenta años, o sea dentro de cuatro. Sé que me gustaría hacerlo

El papel que le cabe a los países del Tercer Mundo en el frío y global concierto de las naciones obliga a que se los reconozca solo por alguna figura, un hecho puntual por lo general desagradable "porque vende"- o algún que otro éxito deportivo. No se puede aspirar a mucho más. Aquí, entonces, se origina la vital importancia del trabajo de Julio Bocca, uno de los argentinos orgullosamente tercermundista- que paseó su bello arte por el mundo, levantando aplausos en cada escenario. Bocca es, sin dudas, un embajador del fin del mundo como lo fueron -y lo son- Astor Piazzolla, Diego Maradona, Ernesto "Che" Guevara, Julio Cortázar y el mismo Atahualpa Yupanqui. Tímido, talentoso, irreverente y libertario, el bailarín accedió a una generosa entrevista con ECOS, en la que viajó por diversos aspectos de su vida y nunca dejó de lado, claro, la admiración que tiene por la villa.

con una gira mundial que incluya los países y teatros que me ayudaron a cimentar mi carrera, haciendo Don Quixote, Lago, Bayadera, y todos esos roles a los que ya el cuerpo me está haciendo esquivar... pero de ahí a saber día y hora...

-¿Cuál es la razón?



-Las razones son dos. La más importante, como te dije antes, es que el físico se niega a hacer ciertas cosas que son indispensables para no pasar papelones en el escenario. La otra, no menos importante, es que ya estoy algo cansado -por no decir aburrido- del

academicismo. Tengo ganas de seguir explorando otros terrenos como el mimo, la actuación, el canto, la comedia musical. Algo que requiera más expresión que técnica.

"Tengo ganas de seguir explorando otros terrenos como el mimo, la actuación, el canto, la comedia musical. Algo que requiera más expresión que técnica."

-¿Por qué se te define a menudo cómo un tipo tímido?

-Soy algo tímido. Será por eso, que sé yo... no sé... Aunque mejoré mucho con los años. No?

"Me llena de emoción ver un lugar como el Luna Park lleno hasta las manos, con gente de todo tipo de clase social gozando de un espectáculo de ballet."

-¿Acordás con la crítica que asegura que fuiste el nexo entre el ballet y el pueblo?

-Puedo decir que fue siempre mi intención. Creo que lo logramos con el equipo de gente que trabaja conmigo. Me llena de emoción ver un lugar como el Luna Park lleno hasta las manos, con gente de todo tipo de clase social gozando de un espectáculo de ballet.

-¿Te cabe el lugar que se te asigna de haber revalorizado el arte argentino en el resto del mundo?

-No me gusta para nada alardear de eso... son varias las personas que han contribuido a que en el resto del mundo se nos reconozca por algo más que el fútbol, el tango o Evita. Creo

Farmacia



Perfumería - Homeopatía

Av. 3 esq. Paseo 109 Villa Gesell
Tel. (02255) 46-2327 Tel/Fax (02255) 46-8328
email: farmacivel@gesell.com.ar

JANIO
www.janiorestaurant.com

MALABIA 1805 ESQ. COSTA RICA
C.P. 1414 PALERMO VIEJO
TEL 4833-6540 /41 /42

PARRILLA

Las Cuarenta

Av. 4 y Paseo 140
(Fte. Terminal)
Villa Gesell

Asador
Lechones
Corderos - Chivitos
Pastas caseras
Minutas

Ahora también Cafetería

sol NATIVA
PIZZAS & NATIVOS

Seguimos con los antojos
Pizzas en horno a leña
Te vas a sorprender

Miguel Cané S/N Paseo "Sendas del Encuentro" - Mar de las Pampas
Tel. (02255) 47-9955
email: pizzarianativa@gesell.com.ar



Almacén de regalos
F.Cristina Retamozo

Av. 3 Nro. 588 Tel. 45-5658 - Villa Gesell

DANZA AL CANTO



que todos hemos puesto y ponemos nuestro granito de arena para que así sea.

-¿Qué recuerdos hay de aquel niño que viajaba en bondi desde Munro a Capital para bailar en el Colón?

-Me da mucha ternura acordarme de ese nene. Lo tengo siempre presente, como tengo presente el apoyo que me brindaban mis

abuelos y mi vieja en ese entonces. Sin ellos no hubiera podido...

-¿Qué vas a hacer cuando te retires?

-Creo que cuando me retire definitivamente, me va a gustar dirigir una compañía -como ahora hago con Ballet Argentino- producir espectáculos, no sé... y sobre todo comer y chupar lo que se me antoje, sin preocupaciones...

-Aprovechando que conocés el resto del mundo ¿qué opinión te merece la política argentina y en qué sentido pensás que los políticos no son una consecuencia de la sociedad?

-La política Argentina es terrorífica... la política es terrorífica en general, sino mirá EEUU. Lo único que piensan en este momento es en encontrar una excusa como sea para afanarle el petróleo a Irak y así en todo el mundo. Pero acá es particularmente desagradable, porque por lo menos en otros países se preocupan más por la educación, la salud, los chicos y los ancianos o la ciencia. Acá, lo único que les importa es el sillón de Rivadavia para poder seguir afanando un poco más.

-¿Te gusta el rock?

-Me encanta.

-¿Qué tipo de rock?

-El rock nacional de Fito, de Charly... los Rolling... también el flaco Spinetta o Celeste

Carballo.

-¿Posarías nuevamente desnudo como cuando lo hiciste para Playboy?

-Hace poco hice una sesión bastante atrevida con Gaby Herstein para el almanaque 2001. Mientras el cuerpo dé y la propuesta sea divertida, por que no...

-¿Cuál es tu opinión acerca del valor artístico y humano de Eleonora Cassano y Maximiliano Guerra?

-Son dos artistas de enorme talento, y humanamente son muy buena gente. Los conozco a ambos desde la escuela. Eleonora ha sido pareja mía de baile -y espero siga siéndolo por bastante tiempo- y es maravilloso como nos entendemos en la vida y en el escenario. Maxi es otro baluarte de nuestra cultura en el exterior. Me enorgullecen ambos.

-¿Qué opinás de que el Teatro Colón haya abierto sus puertas a las clases bajas y a los artistas populares como Los Nocheros o Memphis La Blusera?

-No quiero entrar en discusiones sobre el Teatro Colón. Lo único que te voy a decir es que el hecho de que hayan actuado allí Los Nocheros o Memphis no es dañino para nada, sobre todo si lo comparamos con las cosas que realmente lo están destruyendo.

Cristian Vitale



Av. 3 y Paseo 140

Churros



Desde 1968
con la calidad
de siempre

el topo

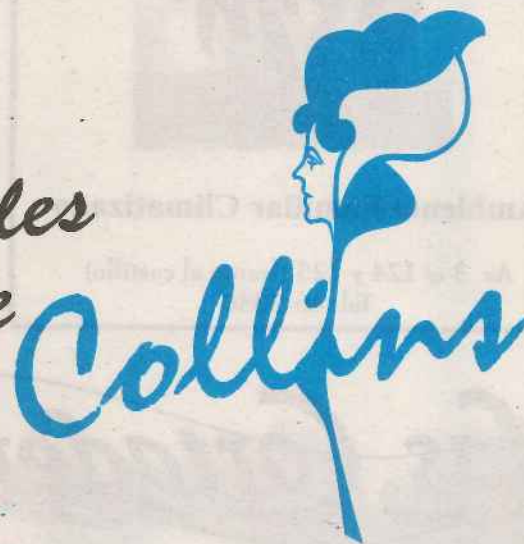
Villa Gesell

Av. 3 Nro. 978 e/ 109 y 110

PERFUMERIA

LINEAS DE BELLEZA
SOLARES- CAPILARES
FRAGANCIAS IMPORTADAS

precios increíbles
consulte



RAYITO DE SOL

Bronceador c/ Filtro

\$ 5,99

2 x

\$ 10,99

RAYITO DE SOL

Autobronceante

\$ 3,99

Carefree 40 un. \$ 4,99

LANCÔME

HIDRA CONTROLE MAT + X 50 ml \$ 69,00

SOLARES \$ 39,00

PUR CONTROLE TONIQUE X 200 \$ 39,00

PATCH CONTROLE 2 X 12 \$ 29,00

O de LANCÔME FOR MEN 100 ml. \$ 99,00

MAQUIDOUCEUR pomo x 30 \$ 39,00

Shaw Nro. 69- Pinamar

Tel. (02254) 404170

Video Club

EscorpiónENTREGAMOS A DOMICILIO
SIEMPRE A SU SERVICIO

VHS/DVD/Playstation

Paseo 105 e/ 2 y 3 Tel. 46-0596

Un lugar que
se recomienda
de Amigo a Amigo

Ambiente Familiar Climatizado

Av. 3 e/ 124 y 125 (frente al castillo)
Tel. 46-7058

PROGRAMACION

"LA COSTA ROCK 2003"

Luis Alberto Spinetta alguna vez escribió que una guitarra que aúlla es un acorde que recorre tanto margen de nuestras vidas que ya lo es todo. Esta temporada la costa tendrá buen rock, ese sonido que a veces trae los ensordecedores murmullos de gargantas humanas que se mezclan con los propios latidos.

Villa Gesell y Pinamar serán los principales escenarios.

PINAMAR

Viernes 10, Iván Noble en el cine teatro Oasis 22hs.

Domingo 12, Los Pericos en el Balneario Cocodrilo, donde regresarán el 9 de febrero.

Domingo 26, Los Pericos el Parador Cabo Blanco.

Robinson en vivo

A partir de las 15:30 hs. (gratis)

Viernes 10: Aztecas Tupro (reggae-ska) / Stucky (reggae)

Sábado 11: El Cesar (Rock & Roll) / Plusmarea (Pop electrónico)

Domingo 12: Bugbimbambu (Reggae-ska)

Carence de Cohrance (Reggae-ska)

10, The Beats. Cena Show.

Todos los viernes 23 hs. Miguel Batafogo, Blues Maestro. Cena Show.

La Rumbera Latin Cool, todos los días por las tardes y a la noche

En el parador Robinson Crusoe Av. del mar Sur (pasando el muelle)

Tel. 481734/ Pinamar.

ROCK EN GESELL

En "La Reina", de Villa Gesell, en 105 entre 2 y 3,

10 Y 24, Ratones Paranoicos. 11 Y 22 Las Pelotas 12 Y 25 El otro

yo. 16 Parraleños y los villanos. La Misisipi. 17 y 31 Babasónicos.

18 y 19 Ataque 77. 20, O'Connor 23, La Mancha de Rolando y

Blues Motel 26, Almafuerie 27, Boom Boom Kid 29, Jóvenes

Pordioseros. 30, Cadena Perpetua y Bulldog

Pub Mr. Gone, Mar Azul

Miguel Batafogo, Blues Maestro. Todos los jueves y sábados.

Teatro Gesell Dixit, de Paseo 106 entre 3 y 4.

17, Bersuit Vergarabat

24, Catupecu Machu.



BOTAFOGO CON LA RUMBERA LATIN COOL EN EL DECK DE ROBINSON CRUSOE

Aquí va una ajustada síntesis de las mejores ediciones del rock nacional en los últimos dos meses. Comentarios y recomendaciones para disfrutar las vacaciones desde tu walkman, mientras tomás sol y mirás bellezas.

"Siempre es Hoy" (Gustavo Cerati): Si la carrera de Gustavo Cerati se considera como un progreso "positivo" —de menor a mayor— "Siempre es Hoy" debería ser tenido en cuenta como un descanso en el camino. De sus discos solista es el que más remite a Soda Stéreo, sobre todo por su impronta bailable. Ocurre así con el tema que abre el disco "Cosas Imposibles" y también con "Señales Luminosas" —casi en las antípodas de Bocanada visto en su totalidad—.

"Soñar, soñar" (David Lebón): El batallador e histórico multiinstrumentista del rock nacional, editó un disco maravilloso. "Soñar, soñar" muestra perfectamente cómo debe ser un rocker a los 50 años, sin tener que tirarse a la piletta desde un noveno piso, ni provocar escándalos infantiles en cada ciudad. Lebón es un maestro y lo demuestra en cada obra.

"Colmena" (El Otro Yo): El nuevo disco de la banda de Temperley es una apuesta a la rebelión. Las letras, claras y enérgicas, instan a la formación de una generación revolucionaria. Es una apuesta a un mundo mejor y, como tal, no está exento de fuerza moral. La música no se desvía del singular hardcore que destaca al grupo desde sus primeras obras. "Inmaduro" es la canción a escuchar.

"Elevado" (Dante Spinetta): El hijo de Luis volvió a las raíces del rock nacional? Argentino. Como Vox Dei cuando era Mach 4 o Pedro y Pablo antes de La Marcha de la Bronca, canta en inglés. La diferencia, obvia, temporal, radica en la música. "Elevado" es una catarata indetenible de funk y hip-hop. Se destaca "Para María" (Overtura).

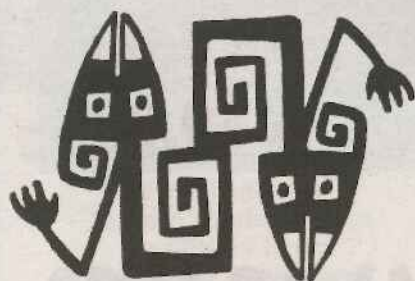
Cristian Vitale

**Las Cortaderas**Restaurante • Pastelería • Bar
Casa de Té

Almuerce y cene con nosotros

Av. Bs.As. y Circunvalación Tel (02255) 45-8689
Suc. Av. 3 y Av. Bs.As. Av. 3 y Paseo 125Casa de Té • Tortas para llevar
Restaurant • Comidas típicasRepostería
Austriaca

Av. 4 y Paseo 129 - Tel (02255) 46-6631

Av. 3 y Paseo 105
Av. 3 y Paseo 107PASEO DE ARTE
Y CULTURA

Un paréntesis
para acceder al
Paseo de las Artesanías
más particulares
de la Villa...
Una recreación entre
la creación del hombre
y la tierra
Recórralo con nosotros...

Un lugar para exposición
y venta de productos
artesanales, naturales
y ecológicos

Paseo de Arte y Cultura
Av.3 entre 110 y 110bis - Villa Gesell

Espectáculos en el Paseo

El Rejunte - Folklore
Divertimento - Música de cámara
Matachi de la risa - p/niños
Asaltin Banqui - Malabares/Humor
Grupos de danza
Javier Gimenez - Música popular latina
y todas las semanas grupos invitados

Teatro a la gorra
Entrada libre y gratuita

ENERO



SONETO XLVII

Mis ojos y mi corazón han hecho un pacto
y entre los dos buenos servicios se otorgan:
si mis ojos están hambrientos de miradas
o el corazón se ahoga en mil suspiros,
mis ojos le regalan un retrato de amor
y lo invitan a un festín de pinturas,
y el corazón ofrece hospitalidad
a los ojos necesitados de reposo de amor.
Así, aunque ausente, siempre estás en mí
presente porque nada te aleja.
Yo siempre estoy contigo: en ojos, en corazón
No puedes alejarte, de ningún modo.
Aún dormido tu imagen regresa en sueños
y mi corazón regocija a mis ojos quietos.

William Shakespeare

Primer amor

Yo no quiero más luz que tu cuerpo ante el mío
Yo no quiero más luz que tu cuerpo ante el mío;
claridad absoluta, transparencia redonda,
limpidez cuya entraña, como el fondo del río,
con el tiempo se afirma, con la sangre se ahonda.
¿Qué lucientes materias duraderas te han hecho,
corazón de alborada, carnación matutina?
Yo no quiero más día que el que exhala tu pecho.
Tu sangre es la mañana que jamás se termina.
(...)

Miguel Hernández

Soneto LXVI

No te quiero sino porque te quiero
y de quererte a no quererte llego
y de esperarte cuando te espero
pasa mi corazón del frío al fuego.
Te quiero sólo porque a ti te quiero,
te odio sin fin, y odiándote te ruego,
y la medida de mi amor viajero
es no verte y amarte como un ciego.
Tal vez consumirá la luz de enero,
su rayo cruel, mi corazón entero,
robándome la llave del sosiego.
En esta historia sólo yo me muero
y moriré de amor porque te quiero,
porque te quiero, amor, a sangre y fuego.

Pablo Neruda



Fotos Valeria Copello

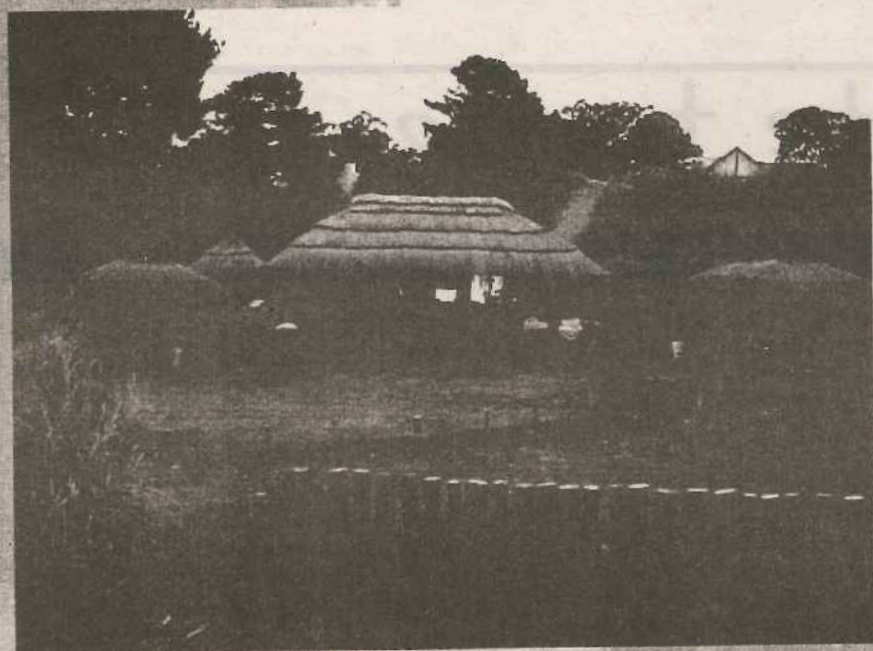
15



EL QUERER

En tu boca roja y fresca
beso, y mi sed no se apaga,
que en cada beso quisiera
beber entera tu alma.
Me he enamorado de ti,
y es enfermedad tan mala
que ni la muerte la cura,
según dicen los que aman.
(...)
Yo quisiera ser el aire
que toda entera te abraza;
yo quisiera ser la sangre
que corre por tus entrañas.
(...)
Estoy enfermo de ti,
de curar no hay esperanza,
que, en la sed de este amor loco,
tú eres mi sed y mi agua.
(...)

Manuel Machado



URAMAKI

Roll de alga envuelto en arroz cubierto
por una suave lluvia de sésamo tostado
X8 X12 X24
California Roll
(Palta/Pepino/Kanikama)
New York Roll
(Salmón Rosado Fresco/Palta)
Salmón Skin
(Piel de Salmón Tostada/Pepino)
Red Carpet
(Rúcula/Gengibre)

SASHIMI

Láminas de pescado fresco
X8 X12 X24
Salmón Rosado
Pescado Blanco del Día

MAKIS

Roll de arroz envuelto en algas X 8 X 12X 24
Salmón rosado
Pepino
Vegetariano
(Hongos/Pepino/Zanahorias Glaseadas en Salsa de Soja)

NIGUIRI

Lámina de pescado fresco sobre pieza
De arroz de un bocado
X8 X12 X24
Salmón Rosado
Pescado Blanco del Día

COMBINADOS

Arme su propio menú de las variedades que ud. Prefiera
(Excepto Sashimi) con las siguientes cantidades.

Menú 1	8 piezas
Menú 2	18 piezas
Menú 3	24 piezas



Delivery

La demora
aproximada
es de 1 hora

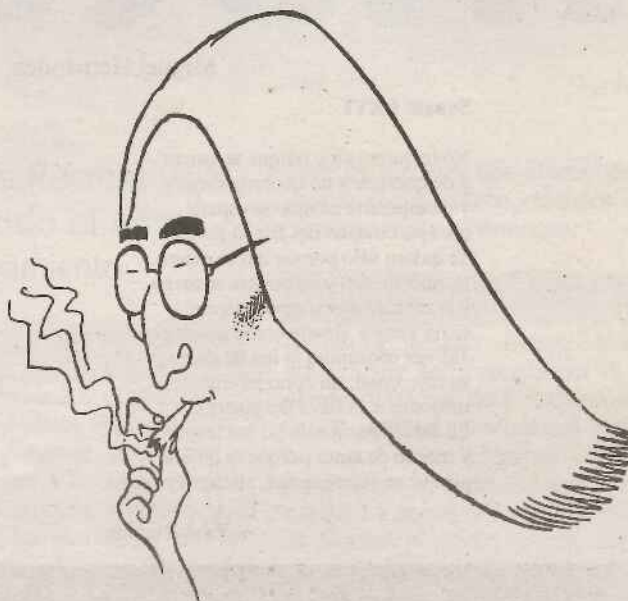
Nuestros platos
son elaborados
en el momento
para conservar
una excelente calidad

Fragata Sarmiento - esq. Nautilus Tel. (02254) 40-5760



JOHN LENNON

"It's been too long since we took the time
No one's to blame, I know time flies so quickly
But when I see you darling
It's like we both are falling in love again
It'll be just like starting over -starting over"
de "(Just Like) Starting Over"



Luna Nueva
2 de enero de 2003



Cuarto Creciente
10 de enero de 2003

Lunaciones

Luna Llena
18 de enero de 2003

Cuarto Menguante
25 de enero de 2003



Pinamar

Villa Gesell

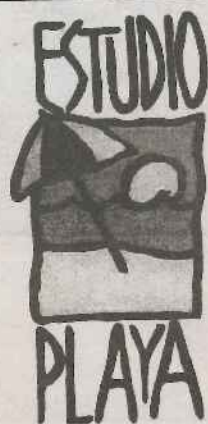
Farmacias de turno

Consultar telefónicamente al 111 en caso de haber cambios por fuerza mayor.



Enero		Diurno 9:00 a 23:00 hs.	Nocturno 21:00 a 9:00 hs.	Direcciones
Villa Gesell	Sábado 11	Macchiaroli	Fernandez	Llanos Tel. 46-3440
	Domingo 12	Praschker	Ferreira	Av. 3 e/ Paseos 102 y 104
	Lunes 13	Aguero	B.Norte	S. Muriel Tel. 47-6126
	Martes 14	Del Sol	Spiner	Av. 3 nro. 4051
	Miércoles 15	Cornaló	Llanos	105 Tel. 46-4505
	Jueves 16	S.Muriel	Farmacia 105	Paseo 105 e/ Av. 3 bis y 4
	Viernes 17	Jacobo	Mujica	Cornaló (ex Romiti) 47-0935
	Sábado 18	Raftacco	Veli	Av. 3 y Paseo 143 bis
	Domingo 19	Fernandez	Galdeano	Mujica Tel. 46-3269
	Lunes 20	Ferreira	Praschker	Av. 3 e/ Paseos 105 y 106
	Martes 21	Barrio Norte	Aguero	Jacobo Tel. 46-3445
	Miércoles 22	Spiner	Del Sol	Av. 9 y Paseo 123
	Jueves 23	Llanos	Cornaló	Veli Tel. 46-2327
	Viernes 24	Farmacia 105	Sanchez Muriel	Av. 3 y Paseo 109
	Sábado 25	Mujica	Jacobo	Raftacco Tel. 46-5989
	Domingo 26	Veli	Raftacco	Boul. e/ Paseos 112 bis y 113
	Lunes 27	Macchiaroli	Fernandez	Macchiaroli Tel. 46-4603
	Martes 28	Galdeano	Ferreira	Av. 3 e/ Paseos 111 y 112
	Miércoles 29	Aguero	Barrio Norte	Fernandez Tel. 46-3228
	Jueves 30	Del Sol	Spiner	Boul. y Paseo 106
	Viernes 31	Cornaló	Llanos	Praschker Tel. 46-2474

Enero		Diurno 9:00 a 23:00 hs.	Nocturno 21:00 a 9:00 hs.	Direcciones
Pinamar	Sábado 11	Martin	Outon	Bunge: Av. Bunge 794 esq.
	Domingo 12	Jupiter	Castillo	Marco Polo Tel. 49-7087
	Lunes 13	Bunge	Buño Silvia	(Pinamar)
	Martes 14	Galenos	Valeria	Bidoglio: Belgrano 365 e/ Pellegrini
	Miércoles 15	Federico		e Ingoyen Tel. 49-0609 (Ostende)
	Jueves 16	López		Buño: Azopardo 1132 esq. King
	Viernes 17	Lopez Fariña	Outon	(Valeria)
	Sábado 18	Osvaldini	Castillo	Federico: Av. Shaw 76 esq. Av.
	Domingo 19	Bidoglio	Buño Silvia	Constitución Tel. 48-2885 (Pinamar)
	Lunes 20	Martin	Valeria	Del Golf: Fragata 25 de Mayo
	Martes 21	Jupiter	Carabajal	e/ Nautilus y Arcos (Pinamar)
	Miércoles 22	Bunge		López Fariña: Av. Shaw 248 e/ del
	Jueves 23	Galenos	Castillo	Cazón y Rivadavia Tel. 48-2374
	Viernes 24	Federico	Buño Silvia	(Pinamar)
	Sábado 25	Lopez	Valeria	Molin: Av. Espora e/ Bouchard y
	Domingo 26	Lopez Fariña	Carabajal	Parker (Valeria)
	Lunes 27	Osvaldini	Outon	Osvaldini: Av. Shaw 658 esq. Del
	Martes 28	Bidoglio		Pejerrey Tel. 48-2867 (Pinamar)
	Miércoles 29	Martin		Martin: Av. Bunge 477 esq. De las
	Jueves 30	Jupiter		Toninas Tel. 49-0509 (Pinamar)
	Viernes 31	Bunge		



EMISORA EXCLUSIVA DE CAMINO DEL ATLANTICO
LA RADIO DE LA COSTA VERDE

FM 98.1

AGENDA LUGARES PERSONAJES
MUSICA SERVICIOS NOTICIAS

BUNGE Y EL MAR
JUAN ALBERTO BADÍA



fm estudio
La Radio del Año
98.1

fmestudio@telpin.com.ar
www.fmestudio.com.ar
Av. Bunge y el Mar - Tel. (02254)48-8123